

Printed circuit board  
Print  
Platine  
Printkort  
Kretskort  
Carte de circuits imprimés

3001936 COMMUNIKANTEN / VESTER KØPI · ODENSE 10.000

**EXHAUSTO A/S**  
Odensevej 76  
DK- 5550 Langeskov  
Tel.: +45 6566 1234  
Fax: +45 6566 1110  
[exhausto@exhausto.dk](mailto:exhausto@exhausto.dk)  
[www.exhausto.com](http://www.exhausto.com)

**EXHAUSTO GmbH**  
Am Ockenheimer Graben 40  
D- 55411 Bingen- Kempen  
Tel.: +49 6721 9178- 0  
Fax: +49 6721 9178- 99  
[exhausto@sparkasse.net](mailto:exhausto@sparkasse.net)  
[www.exhausto.de](http://www.exhausto.de)

**EXHAUSTO NORGE A/S**  
Enebakkveien 117  
N- 0680 Oslo  
Tel.: +47 2268 9006  
Fax: +47 2268 0384  
[info@exhausto.no](mailto:info@exhausto.no)  
[www.exhausto.com](http://www.exhausto.com)

**EXHAUSTO Ltd.**  
4/ 5 Centurion Court,  
Brick Close, Kiln Farm  
GB- Milton Keynes MK11 3JB  
Tel.: +44 1908 261196  
Fax: +44 1908 261186  
[info@exhausto.co.uk](mailto:info@exhausto.co.uk)

**EXHAUSTO AB**  
Verkstadsgatan 13  
S- 542 33 Mariestad  
Tel.: +46 501 13750  
Fax: +46 501 12500  
[info@exhausto.se](mailto:info@exhausto.se)  
[www.exhausto.com](http://www.exhausto.com)

**EXHAUSTO Inc.**  
1200 Northmeadow  
Parkway, Suite 180  
Roswell, GA 30076  
USA  
Tel.: +1 770 587 3238  
Fax: +1 770 587 4731  
[service@exhausto.com](mailto:service@exhausto.com)  
[www.exhausto.com](http://www.exhausto.com)

GB  
DK  
D  
N  
S  
F



**EFC 16**

EXHAUSTO A/S  
Odensevej 76 · DK-5550 Langeskov  
Tel. +45 65 66 12 34 · Fax +45 65 66 11 10  
[exhausto@exhausto.dk](mailto:exhausto@exhausto.dk) · [www.exhausto.com](http://www.exhausto.com)

**EXHAUSTO**



## Connection of EXHAUSTO fans

### Setting of trimmer (potentiometer)

The speed controller has a trimpotentiometer for adjusting the minimum RPM (voltage) of the motor.

The dial on the front must be in minimum position while the trimmer is adjusted.

On fans with rated power (P1) of 0,06 kW or less, the minimum voltage must be adjusted to approximately 130 V.

On fans with rated power (P1) of more than 0,06 kW, the minimum voltage must be adjusted to approximately 80 V.

The voltage to the motor is measured between terminals 1 and 2.

With the speed controller set on minimum, the motor is to rotate at approximately 300 RPM to be correctly adjusted.



## Tilslutning af EXHAUSTO ventilatorer

### Indregulering af Trimmer (potensiometer)

Regulatoren er forsynet med et trimpotentiometer til indstilling af minimum omdrejningstal (spænding) på motoren.

Den udvendige drejeknap stilles på minimum, mens trimmeren indstilles.

For ventilatorer med mærkeeffekt (P1) på indtil 0,06 kW indstilles minimumsspændingen til ca. 130V.

På ventilatorer med mærkeeffekter større end 0,06 kW, indstilles minimumsspændingen til ca. 80V.

Spændingen måles mellem klemme 1 og 2.

Med regulator på minimum skal motoren rotere med ca. 300 o/min for at være korrekt indreguleret.

## Anschluß von EXHAUSTO Ventilatoren

### Einstellung von Trimpotentiometer

Der Regler ist mit einem Trimpotentiometer zur Einstellung der Minimumdrehzahl (Spannung) des Motors versehen.

Während der Einstellung den Drehknopf auf Minimum einstellen.

Bei Ventilatoren deren Motor eine Leistungsaufnahme (P1) von 0,06 kW oder kleiner hat, ist die Minimumsspannung auf etwa 130V einzustellen. Bei Ventilatoren deren Motor eine Leistungsaufnahme (P1) größer als 0,06 kW hat, ist die Minimumsspannung auf etwa 80V einzustellen.

Die Spannung zwischen Klemme 1 und 2 messen.

Wenn der Regler auf Minimum eingestellt ist, soll der Motor mit etwa 300 r/min laufen, um korrekt eingestellt zu sein

## Tilkobling av EXHAUSTO vifter

### Innregulering av trimmer (potensiometer)

Regulatoren er forsynt med et trimpotensiometer til å innstille minimum omdreiningstall (spennin) på motoren.

Den utvendige skruknappen settes på minimum mens trimmeren innstilles.

For vifter med merkeeffekt (P1) på inntil 0,06 kW innstilles minimumsspenningen på ca. 130 V.

På vifter med merkeeffekt større enn 0,06 kW innstilles minimumsspenningen på ca. 80 V.

Spenningen måles mellom klemme 1 og 2.

Med regulatoren på minimum skal motoren rotere med ca. 300 omdr./min. for å være korrekt innregulert.

## Anslutning av EXHAUSTO-fläktar

### Inställning av trimpotentiometer

Styrhenheten är utrustad med en trimpotentiometer för inställning av lägsta varvtal (spänning) för motorn.

Vredet på utsidan ställs i minimiläge under tiden som inställning av trimpotentiometern sker.

För fläktar med märkeffekt (P1) på upp till 0,06 kW ställs lägsta spänningen in på cirka 130 V.

För fläktar med märkeffekt över 0,06 kW ställs lägsta spänningen in på cirka 80 V.

Spänningen mäts mellan anslutningsklämorna 1 och 2.

Med vredet på lägsta spänning skall motorn rotera med cirka 300 varv/min när den är korrekt inställd.

## Branchement des ventilateurs EXHAUSTO

### Réglage du Trimmer (potentiomètre)

Le régulateur est équipé d'un trimmer potentiomètre permettant de fixer le nombre minimum de tours/minute (tension) du moteur.

Mettre la molette externe en position minimum pendant le réglage du trimmer.

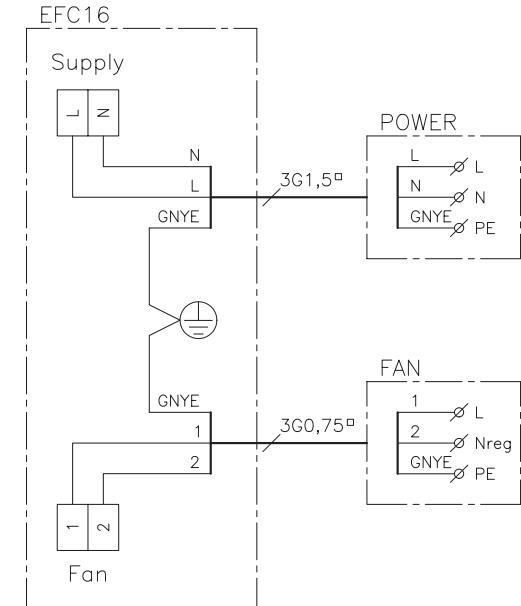
Pour les ventilateurs à indice de rendement (P1) de 0,06 kW ou moins, fixer la tension minimum à environ 130 V.

Pour les ventilateurs à indice de rendement de plus de 0,06 kW, fixer la tension minimum à environ 80 V.

Mesurer la tension entre les bornes 1 et 2.

Le réglage est correct si le moteur tourne à environ 300 t/min. avec le régulateur au minimum.

Diagram:  
Diagramm:  
Diagramme:



Technical data:  
Teknisk data:  
Technische Daten:  
Tekniske data:  
Tekniska data:  
Spécifications techniques:

Voltage:  
Spænding:  
Spannung:  
Spanning:  
Spänning:  
Tension:

230V +/-10%  
50Hz

Max. 1,5A/230V (AC3)

IP30

Classification of degrees  
of protection:  
Kapslingsklass:  
Schutzart:  
Tetthetsklass:  
Kapslingsklass:  
Catégorie de capsulage:

Ambient temperature:  
Omgivelsestemperatur:  
Umgebungstemperatur:  
Omgivelsestemperatur:  
Omgivande temperatur:  
Température ambiante:

EMC standard:  
Norme de compatibilité électromagnétique:

0-40 °C

60669-2-1